

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 120 (1994)  
**Heft:** 34  
  
**Rubrik:** Vorschau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

P R O

&

K O N T R A

25. / ENDE

D A S K O N T R A D I K T

## Letzte Meldungen

### Beton aus dem All: nur der Anfang

Am letzten Donnerstag ist die amerikanische Raumfähre «Endeavour» mit einem vollautomatischen Betonmischgerät an Bord ins All geflogen. Das in der Schwerelosigkeit gemischte Material soll später auf der Erde auf seine Verwendungsfähigkeit getestet werden. Fallen die Tests positiv aus, will die Nasa künftig regelmässige Betonmischflüge unternehmen. Zu diesem Zweck wird die Raumfahrtbehörde eine Tochtergesellschaft «Bauen im All» gründen. Wie die Nasa in einem Wissenschaftsmagazin beschreibt, «ist es denkbar, dass künftig alle grossen Bauten und vielleicht sogar Einfamilienhäuser in der Schwerelosigkeit erstellt und vom Spaceshuttle als Fertigbau zur Erde zurückgebracht werden». Dadurch könnten beispielsweise Kosten für aufwendige Gerüst- und Kran-Konstruktionen eingespart werden,

ausserdem bräuchte die Bevölkerung nicht mehr länger unter dem lästigen Baulärm zu leiden.

Wie die Nasa weiter mitteilt, wird in den nächsten Jahren eine ganze Reihe von solchen «Feldversuchen» im All durchgeführt. Unter den getesteten Produkten finden sich auch schweizerische. So sollen beispielsweise Urner Melchstühle auf ihre Belastungsfähigkeit untersucht werden, und möglicherweise wird schon bald die erste Kuh im Spaceshuttle (vollautomatisch) gemolken.

### Pfadis: 300 000 Franken Landschaden

Das Pfadibundeslager, die grösste logistische Herausforderung des Jahres, ist doch nicht so reibungslos über die Bühne gegangen, wie das die Pfadis nach Abschluss ihres Mammutanlasses geglaubt hatten. Wie die Contrast-Leitung mitteilt, hat sie in der Napfregion Landschaften in der «unerwarteten Höhe» von Fr. 300 000.– entschädigen müssen. Zurückzuführen

seien diese Schäden auf das heisse und trockene Wetter, wodurch das Land zum Teil regelrecht verdorrt sei, erklärte «Contrast-Sprecher» Roger Spindler letzte Woche gegenüber der Depechenagentur.

Wie aus der logistischen Zentrale der Pfadfinder verlautet, soll nun eine Expertengruppe bis zum nächsten Bula abklären, wie Zelte bei heissem und trockenem Wetter aufzustellen sind, damit kein

Landschaden entsteht, und ob unter solchen Umständen nicht nur ein Besuchsverbot der Unterlager verhängt werden soll, sondern ein generelles Verbot, das Zelt zu verlassen und das Weideland zu betreten. Ebenfalls geprüft wird, zumindest während des nächsten Bulas eine spezielle Truppendeinheit mit der Landschaftspflege, zum Beispiel mit dem Bewässern trockener Gebiete, zu betrauen.

## VORSCHAU

Von den fürchterlichen Träumen des Herrn Zwicky berichten wir Ihnen nächste Woche. Und davon, was Träume bewirken können im wirklichen Leben. Um Realität und Fiktion geht es auch in anderen Beiträgen. Frank Feldman schreibt seinem Bruder Pauli einen offenen Brief, weil der – wie auch die anderen 80 Familienmitglieder – nicht gestorben sein kann, wenn wahr ist, was die Nazis behaupten und was in den Augen der Mannheimer Justiz offenbar gesagt werden darf. Dass es keinen Genozid gegeben hat an den Juden, zum Beispiel. Oder dass es sich dabei bloss um einen Betriebsunfall handelte und dass die Motive dahinter so schlecht nicht waren.